

කොපියෙන් නිකුත් කරන ලදී. නිකුත්කරණය කොටුවෙන් නොමැරේ. Issued Free of Charge



විවාහ ලේකම් පොත

REGISTER OF MARRIAGES

විවාහ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආයතනය (112 පරිච්ඡේදය) Marriage Registration Ordinance (Cap. 112)

අංකය No.

1 2 3 4 5 6 7 8 9

දිස්ත්‍රික්කය District: බලිගොර

නොවිවාහය ප්‍රදේශය Division: විවාහකරණ දෙපාර්තමේන්තුව

Table with 3 columns: Male Party, Female Party, and Registrar. Rows include names, ages, civil conditions, ranks, residences, fathers' names, professions, and names of registrars.

මා 20 දින 20... දින මා විසින් (හෝ මාගේ දූතයාගේ) විවාහය සිදු කරන ලදී. Solemnized by me (or in my presence) this... day of... 20

Handwritten signature of Registrar

විවාහකරු (සාමාන්‍ය) දූතයාගේ පත්කරු (අවස්ථා) මුල (Registrar (or) Minister (as the case may be))

මෙහි විවාහය මාගේ සාමීප්‍යයෙන් මාගේ දූතයාගේ මගින් විවාහය සිදු කරන ලදී. This Marriage was solemnized between us in the presence of

- 1. සාක්ෂිකරුවන්ගේ අත්සන... 2. සාක්ෂිකරුවන්ගේ නම, රැකියාව හෝ වෛස්විකා... 3. සාක්ෂිකරුවන්ගේ අත්සන... 4. සාක්ෂිකරුවන්ගේ නම, රැකියාව හෝ වෛස්විකා...

Handwritten witness statements and signatures in Sinhala.

මා දූතයාගේ අත්සන කරන ලදී. Signed before me.

විවාහකරු (සාමාන්‍ය) දූතයාගේ පත්කරු (අවස්ථා) මුල (Registrar (or) Minister)

* මෙහි දූතයාගේ දූතයාගේ විවාහ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආයතනයේ (112 පරිච්ඡේදය) 34 වැනි වගන්තිය යටතේ මා මෙහි සාකච්ඡා කළේ... * I certify that the above is a true copy of the Statement No. furnished to me under Section 34, Marriage Registration Ordinance (Cap. 112); of a Marriage Solemnized by (or in the presence of) Minister

දිස්ත්‍රික් වරිප්පුවේ දිනයේ සටහන් කළ දිනය Date of entry in District Registrar's Register

දිස්ත්‍රික් වරිප්පුවේ දිනයේ සටහන් කළ දිනය District Registrar

* දේපලකරු විවාහයේ සටහන් කළ විවාහයේ ලියාපදිංචි කරන විට පමණක් මෙහි ලිපිය යුතුය. * To be filled-up only when entering a Marriage Solemnized by a Minister.

1976 අංක 41 දරන විවාහ, උපන්දින හා මරණ (සංශෝධන) පනතෙන් සංශෝධිත විවාහ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥා පනතේ 112 වන පරිච්ඡේදයේ 35 (අ) වන වගන්තියේ විධිවිධාන යටතේ මෙම පිටපත නිකුත් කරන ලද බව සහතික කරමි.

இலங்கை விவாகரம் பதிவுச் சட்டம் (அதி. 112) பிரிவு 35 (அ) க்கில் ஏற்பாடுகளில் தீர் 1975 ஆம் ஆண்டின் 41 ஆம் இலக்க பிரதியு. இரட்டி. விவாக (திருத்த) சட்டத்தினால் சீர்திருத்தம் செய்யப்பட்டிருக்கிறது.

This copy is issued under the Provision of Section 35 (A) of the Marriage Registration Act, (Chapter 112) as amended by the Births, Deaths and Marriage (Amendment) Law No. 41 of 1975.

දිස්ත්‍රික් ලේකම්වරයා / අතිරේක දිස්ත්‍රික් ලේකම්වරයා / ලේකම්වරයා
காவட்டப் பதிவுகாரர் / அতিরேக பதிவுகாரர் / பதிவுகாரர்.
District Registrar / Additional District Registrar / Registrar

ද. නි. සී. මහලා සර්වේපා
විවාහ ලේකම්වරයා හා මරණ ලේකම්වරයා
පදිංචිකරුවා.

මේ පිටපතකට කිසිදු වෙනස් කිරීමක් හෝ වෙනස් කිරීමක් යොමු කිරීම යුතු බවද සඳහන් කර ඇත.
குறிப்பு. — இப்பிரதியில் ஏதாவது மாற்றம் அல்லது மாற்றத்தை தண்டனக்குரிய குற்றமாகும்.
Note. — It is a punishable offence to make any addition or alteration in this copy.

රා. සේ. පී.

විවිධ